

JOSEPH O'NEIL POULIOT
AFTER PLEA
EXAMINATION

liaison officer between both forces to ensure that guidelines of operation manual, our manual, the laws of our country, the laws of Thailand, were adhered to by our members.

386 Q- Okay.

5

OFF RECORD

Me REEVIN PEARL:

There exists documentary evidence pertaining to the death of Corporal Flanagan, and we'll just identify it for the record here, so that we can have it complete in the context of the work that had to be done on that subject. And so, Maître Lucas, you are identifying for the record which documents?

10

15

Me DAVID LUCAS:

The document that Mr. Pouliot would have received at the end of the autopsy, which is at... there's a letter dated February twenty-first (21st), nineteen eighty-nine (1989) from the head... well, the Department of Forensic Science, I will pass his name, he's the head of the department, page 661.

20

Me REEVIN PEARL:

Page 661. Thank you.

25

JOSEPH O'NEIL POULIOT
AFTER PLEA
EXAMINATION

Me DAVID LUCAS:

Describing the autopsy that was done and what was found.

Me REEVIN PEARL:

Right.

5

Me DAVID LUCAS:

You have the death certificate...

Me REEVIN PEARL:

Yes.

Me DAVID LUCAS:

10

... which is in Thai at 684, and an English translation in 668, which is also found, of course in the liaison file, D-2, at pages 191 to 194, as well as the...

387 Q- How did you describe that?

15

A- A chart.

388 Q- Anatomical postmortem chart for Derek Flanagan, which would have been prepared, I understand, at the time of the autopsy.

A- The autopsy.

20

389 Q- It's in D-2, the liaison file, 191 to 194.

Me REEVIN PEARL:

390 Q- Now, are there any other documents in the files of a medical nature pertaining to the death of Corporal Flanagan?

JOSEPH O'NEIL POULIOT
AFTER PLEA
EXAMINATION

A- Not to my knowledge.

391 Q- Not to your knowledge.

A- No.

392 Q- Well, then I would ask that...

A- 683.

393 Q- Oh, I put 668. It's 683?

A- 683, yes.

394 Q- Oh, the English one is at 683. Thank you.

Me DAVID LUCAS:

Yes, that's what I said.

Me REEVIN PEARL:

You said 668.

Me DAVID LUCAS:

I said 604 for Thai and 683 for...

Me REEVIN PEARL:

395 Q- Could you then, as undertaking number 12, provide to us the copy of the entire insurance application filed for the indemnity paid by Great West Life for Corporal Flanagan as a result of his death, and give us that file en liasse as undertaking number 12?

Me DAVID LUCAS:

No, I object. On what basis you would be entitled to that sort of information anyway, that would have been...

JOSEPH O'NEIL POULIOT
AFTER PLEA
EXAMINATION

Me REEVIN PEARL:

To complete...

Me DAVID LUCAS:

... personal information... no, that's personal
information to Mr. Flanagan.

5

Me REEVIN PEARL:

So is his death certificate, so is the
anatomical postmortem chart, et cetera.

Me DAVID LUCAS:

And the reason why...

10

Me REEVIN PEARL:

All of which is in the possession and control
of the force.

Me DAVID LUCAS:

And the reason why that is in the file is
because Mr. Pouliot assisted at the autopsy and he
was given the documentation.

15

396 Q- Is this right?

A- Yes.

397 Q- Is that what you're saying?

20

A- Yes.

398 Q- Because otherwise it wouldn't be...

Undertaking No. 12 (Objection)

OFF RECORD